

Title (en)  
Method and device for exhausting odorous gases from a sewage water system

Title (de)  
Verfahren und Vorrichtung zur Abführung von geruchsintensiven Gasen aus einem Abwassernetz

Title (fr)  
Procédé et dispositif d'évacuation des gaz intenses d'un système d'égouts

Publication  
**EP 1439270 A2 20040721 (DE)**

Application  
**EP 04000479 A 20040113**

Priority  
DE 10301398 A 20030115

Abstract (en)  
To remove foul-smelling gases from drains and sewers, where the drain/sewage system has a number of access shafts open to the ambient atmosphere, the gases within the system are moved in flows. The separate gas flows are gathered together, and directed towards at least one selected shaft. Before the gas leaves the selected shaft, it is brought into contact with micro-organisms which break down the odor. The gas passage opening in each shaft cover plate (6) has a throttle valve, to control the gas exchange through it. The throttle valve is formed by a number of particles (16) within a holding net (15), in a holding trough (13) under a perforated plate (12).

Abstract (de)  
1. Verfahren und Vorrichtung zur Abführung von geruchsintensiven Gasen aus einem Abwassernetz. 2.1. Der Erfindung liegt die Aufgabe zu Grunde, ein gattungsmäßiges Verfahren und eine entsprechende Vorrichtung zu entwickeln, bei dem Geruchsbelästigungen sowohl unter Berücksichtigung der örtlichen Rahmenbedingungen des Abwassernetzes als auch der Aufrechterhaltung der notwendigen Luftzirkulation örtlich begrenzt werden. 2.2. Erreicht wird dies dadurch, dass die geruchsintensiven Gase innerhalb des Abwassernetzes in Strömungen versetzt werden, wobei die einzelnen Strömungen zusammengeführt und auf mindestens einen ausgewählten Abwasserschacht gerichtet werden. Dazu ist die Verschlussplatte (6) jedes Abwasserschachtes mit einem verstellbaren Drosselventil ausgestattet. Das Drosselventil besteht zweckmäßigerweise aus einer Vielzahl von losen, ineinander verschachtelt angeordneten Formteilchen (16). 2.3. Derartige Verfahren und die entsprechenden Vorrichtungen werden zumeist von der kommunalen Abwasserwirtschaft aber auch von Abwasser erzeugenden Betrieben zur Verminderung von Geruchsbelästigungen durch unkontrollierten Austritt von geruchsintensiven Gasen aus den Schächten des Abwassernetzes eingesetzt. <IMAGE>

IPC 1-7  
**E03F 5/08**

IPC 8 full level  
**E03F 5/08** (2006.01)

CPC (source: EP)  
**E03F 5/08** (2013.01)

Cited by  
WO2004087302A1

Designated contracting state (EPC)  
AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

DOCDB simple family (publication)  
**EP 1439270 A2 20040721; EP 1439270 A3 20050817; DE 10301398 A1 20040729; DE 10301398 B4 20050609**

DOCDB simple family (application)  
**EP 04000479 A 20040113; DE 10301398 A 20030115**